

РУССКИЙ

ЧАЙНИК

ОПИСАНИЕ

- Корпус
- Фильтр
- Клавиша открытия крышки
- Крышка
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Клавиша включения/выключения
- Подставка
- Место для укладки сетевого шнура

НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте его в розетку, имеющую надежный контакт заземления.

- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической сети.
- Не используйте чайник в ванных комнатах.
- Не пользуйтесь им vicino бассейнов или других водоемов, находящихся в воде.
- Не используйте чайник в помещениях, где беритесь за чайник мокрыми руками.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.

- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставку без перекосов.
- Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник без фильтра или с испорченным фильтром.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.

- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки или выше максимальной отметки. Если уровень воды превышает максимальную отметку, кипящая вода может выплеснуться.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или от открытого пламени.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, укладывая его на обратной стороне подставки.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Не открывайте крышку чайника во время кипячения воды.
- Соблюдайте осторожность, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Соблюдайте осторожность при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.

- Не пользуйтесь чайником после его падения, при наличии видимых повреждений или в случае протекания.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

- Чайник следует отключать от сети, если вы не пользуетесь, а также перед чистой. Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Перед тем как убрать чайник на длительное хранение, а также перед чистой его следует отключить от сети, слить воду и дать устройству остыть.
- Храните чайник в местах, недоступных для детей.

- Не разрешайте использовать чайник в качестве игрушки.
- Будьте особенно осторожны, если устройство используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. Использование устройства детьми и людьми с ограниченными возможностями разрешается только в том случае, если от лица отвечающего за их безопасность, они получили соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и имеют представление об опасности, которую могут возникнуть при его неправильном использовании.

- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Перед первым использованием

- Выньте чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку чайника (4), нажав на клавишу (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (1,7 л) (6), закройте крышку, установите чайник на подставку (8). Убедитесь, что крышка чайника (4) плотно закрыта.

- Включите чайник, нажав на клавишу (7), при этом заработает декоративная подсветка. Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 3 раза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед снятием с подставки убедитесь, что чайник отключен.

Эксплуатация чайника

Примечание: На обратной стороне подставки (8) имеется место для укладки сетевого шнура (9). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

- Подключите прибор к сети.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (8), откройте крышку (4), нажав на клавишу (3), и налейте воду, обращая внимание на шкалу уровня воды (1,7 л) (6). Плотно закройте крышку (4).
- Поместите наполненный чайник на подставку (8) как вам удобно, т. к. она позволяет вращать прибор на 360°.
- Включите чайник, нажав на клавишу (7), при этом загорится декоративная подсветка.
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
- Вы можете сами отключить чайник, нажав на клавишу (7) по направлению снизу вверх.
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен.
- После отключения чайника подождите 15-30 секунд, после чего вы можете снова включить его для кипячения воды.
- Если Вы случайно включили чайник, а уровень воды в нем ниже минимальной отметки, то чайник автоматически выключится.

Чистка фильтра

- Снимите чайник с подставки (8), слейте воду и дайте ему остыть.
- Откройте крышку (4), нажав на клавишу (3).
- Рекомендуется промывать фильтр под струей воды, слегка почистив его щеткой.

Чистка и уход

- Перед чистой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Внешнюю поверхность чайника следует протирать влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи

- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с равными в ней столовым уксусом в пропорции 2:1.
- Доведите жидкость до кипения и оставьте ее остывать на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.

- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.

Комплект поставки:

- Чайник с фильтром – 1 шт.
- Подставка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 1800-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 5 лет

CE Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСУЛЬТАЦИЯ КИПР.
Адрес: Кипр, Тиссос, 4, Эгмоми, а/я 2413, Никосия.

Сделано в Китае

ENGLISH

KETTLE

DESCRIPTION

- Body
- Filter
- Lid opening button
- Lid
- Handle
- Water level scale
- ON/OFF button
- Support
- Cord housing

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the kettle, carefully read the operating instructions.

- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.

- The power cord is equipped with a euro plug; insert it into the socket, with a secure grounding.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.

- Do not use the unit in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers, filled with water.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not touch the kettle with wet hands.
- Place the unit on the flat stable surface. Do not place the kettle on the corner of the table.

- Before switching on the unit, make sure that it is placed on the support without slants.

- Use only the support, supplied with the unit.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Before filling the unit with water if it is on the support.

- Do not use the kettle without a filter or if the lid is not closed firmly.
- Use the kettle only for water boiling, do not use the unit to heat or boil other liquids.

- Provide that water level is not below the min. mark and not above the max. mark. If water level is above the maximal mark, boiling water can splash out.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Do not leave the operating unit unattended.
- You can adjust the length of the cord by winding it over the support.

- Provide that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch hot surfaces.
- Do not open the lid while boiling.

- Keep your hands away from steam openings while water boiling otherwise you can get burns.
- Do not touch hot surfaces of the kettle. Take the handle.
- Be careful while carrying the kettle, filled with boiling water.

- Do not take off the hot unit from the support. If you need to take it off, unplug it and then take it off.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit and the support into water or other liquids.

- Do not use the kettle if it fell, if there are visible damages or in case of leakage.
- Do not wash the unit and the support in a dish wash machine.

- Always switch off and unplug the unit if it is not being used, fill the kettle till the maximal mark with water with vinegar dissolved in it in proportion 2:1.
- Boil and leave for a night. In the morning pour out the mixture, fill the kettle with water till the max. mark, boil it and pour out water.

- You can use special substances for electric kettles to remove scales.

- When children or disabled persons are near the kettle, it is necessary to be especially careful.

- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the kettle if there are damages in the body or in the power cord.

- Do not repair the unit yourself. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Before using the unit for the first time

- Unpack the kettle.
- Before switching on make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.

- Insert the plug into the socket.

- To fill the kettle with water, take it off from the support (8), open the lid (4), by pressing the (3) button.

- Fill the kettle with water till the maximal mark (1,7 l) on the water level scale (6), close the lid, and place the unit on the support (8). Make sure that the lid (4) is firmly closed.

- Switch on the unit by pressing the (7) button, the lighting will be on. When water starts boiling, the kettle will switch off automatically. Pour out water and repeat the boiling procedure three times.

WARNING! Before taking the unit off from the support, make sure that the kettle is switched off.

Using the kettle

Note: *There is a cord housing (9) on the reverse side of the support (8). Find the optimal length of the power cord, by putting it in the corresponding way.*

- Plug in the unit.

- To fill the kettle with water take it off from the support (8) open the lid (4), by pressing the (3) button and fill with water according to the water level scale (6). Close the lid (4) firmly.

- Put the kettle on the support (8) as you wish, as it allows 360° rotation of the kettle (4) firmly.

- Switch on the unit by pressing the (7) button, the lighting will be on.

- When water starts boiling, the kettle will switch off automatically.

- You can switch the unit by pressing the (7) button from the bottom upwards.

- Before taking the unit off from the support (8), make sure that the kettle is switched off.

- Do not use the kettle without a filter or if the lid is not closed firmly.
- After switching off the kettle wait 15-30 sec. and then you can switch it on for boiling water again.

- If you accidentally switched on the kettle, but the water level is lower than the minimal mark, the kettle will switch off automatically.

Cleaning filter

- Take off the unit from the support (8), pour out water and let the unit cool down.

- Open the lid (4), by pressing the (3) button.

- We recommend washing the unit under tapping water, slightly cleaning it with a brush.

Clean and care

- Before cleaning, disconnect the unit, pour out water from the unit, and let the unit cool down completely.

- Wipe the outer surfaces of the unit with a damp cloth. Use soft detergents to remove dirt, do not use metal brushes and abrasives.

- Do not immerse the kettle and the support into water or other liquids.

- Do not wash the unit and the support in a dish wash machine.

Removing scale

- Scale, appearing inside the kettle, influences water taste, and disturbs heat exchange between water and the heating element, that can lead to overheating and malfunction.

- To remove scale, fill the kettle till the maximal mark with water with vinegar dissolved in it in proportion 2:1.
- Boil and leave for a night.
- In the morning pour out the mixture, fill the kettle with water till the max. mark, boil it and pour out water.

- You can use special substances for electric kettles to remove scales.

- When children or disabled persons are near the kettle, it is necessary to be especially careful.

Delivery set:

- Kettle with the filter – 1pc.
- Support – 1pc.
- Instruction manual – 1pc.

Specifications

Power supply: 220-240 V~ 50 Hz
Power: 1800-2200 W
Max. capacity: 1,7 l

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 5 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

WASSERKOCHER

BESCHREIBUNG

- Gehäuse
- Filter
- Taste der Deckelöffnung
- Deckel
- Handel
- Wasserstandsanzeiger
- Ein-/Aussschaltaste
- Standfuß
- Kabelaufwicklung

NOTWENDIGE SICHERHEITSMABNAHMEN

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Wasserkochers diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.

- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Das Netz Kabel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Verlängerungen beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu nutzen. Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Wasserbecken und anderen mit Wasser befüllten Becken zu benutzen.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher außerhalb der Räumlichkeiten zu benutzen.
- Berühren Sie nie das Gerät mit nassen Händen.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade stabile Oberfläche auf. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher an den Tischrand zu stellen.

- Vergewissern Sie sich vor der Einschaltung des Geräts, ob der Wasserkocher auf dem Standfuß aufrecht steht.

- Benutzen Sie nur den Standfuß, der zum Lieferumfang gehört.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne Wasser einzuschalten.

- Es ist nicht gestattet, das Wasser in den Wasserkocher einzuliefern, wenn er auf dem Standfuß aufgesetzt ist.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder undicht geschlossenen Deckel zu benutzen.

- Nutzen Sie den Wasserkocher nur fürs Wasseraufkochen, es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Wasserkocher nicht unter die Grenzlinie sinkt und die Grenzlinie nicht übersteigt. Das Heißwasser kann beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsgrenzlinie ausgießen.

- Nutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.

- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unattended.

- Die Kabellänge kann reguliert werden, indem Sie das Kabel um den Standfuß herumwickeln.

- Achten Sie darauf, das Sie Netz Kabel über dem Tisch nicht frei hängt und heiße Gegenstände nicht berührt.

- Öffnen Sie nie den Deckel während des Wasseraufkochens.
- Seien Sie während des Wasseraufkochens vorsichtig, um die Verbürrung mit heißem Dampf zu vermeiden.

- Wischen Sie die Innenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab. Nutzen Sie für die Entfernunng der Verschmutzung weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abkocheners verschärfen.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher vom Standfuß abzunehmen, schalten Sie ihn vom Stromnetz ab und nur dann nehmen Sie ihn ab.

- Tauchen Sie nie das Gerät und den Standfuß ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät nach seinem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen oder dem Wasserauslauf zu nutzen.**

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Standfuß in der Geschirrspülmachine zu waschen.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Standfuß ins Wasser oder andere Flüssigkeiten komplett tauchen zu lassen.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Standfuß in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

Entkalkung

- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die geschmacklichen Qualitäten des Wassers, und verletzt auch den Wärmeaustausch zwischen dem Wasser und dem Heizelement, was zur Überhitzung und dem schnelleren Ausfall führen kann.

- Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Gerät bis zum maximalen Wasserstand mit dem hinzugefügten Speiseessig im Verhältnis 2:1.

- Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über die Nacht stehen. Am nächsten Morgen gießen Sie die Flüssigkeit ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Wasserstandniveau, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie das Wasser ab.

- Benutzen Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichen Ort aus.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.

- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesetzt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ihnen alle notwendigen Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

- Prüfen Sie periodisch das Netz Kabel und den Netzstecker. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu nutzen, wenn das Gehäuse oder das Netz Kabel beschädigt sind.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei Feststellung von Beschädigungen wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

- Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung heraus.
- Vergewissern Sie sich, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netz Kabels in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Standfuß (8) ab, öffnen

- Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste (3) drücken.

- Füllen Sie die den Wasserkocher mit Wasser bis zum maximalen Grenzlinie am Wasserstandsanzeiger (1,7 Liter) (6) auf, schließen Sie den Deckel zu, stellen Sie den Wasserkocher auf den Standfuß (8) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (4) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (7) ein, dabei wird die Tastenbeleuchtung aufleuchten. Nach dem Einschalten des Wasserkochers, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

- Gießen Sie das Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur dreimal.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Standfuß, ob der Wasserkocher ausgeschaltet ist.

Inbetriebnahme des Wasserkochers

Anmerkung: *Auf der unteren Seite des Standfußes (8) befindet sich die Netzabelaufwicklung (9). Wählen Sie die optimale Länge des Netz Kabels aus, indem Sie es richtig auflegen.*

- Schalten Sie das Gerät ans Stromnetz an.

- Um den Wasserkocher mit Wasser aufzufüllen, nehmen Sie ihn vom Standfuß (8) ab, öffnen Sie den Deckel (4), indem Sie die Taste (3) drücken.

- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher außerhalb der Räumlichkeiten zu benutzen.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf den Standfuß (8) auf, wie Sie es möchten, da dies das Drehen des Wasserkochers um 360 Grad ermöglicht.

- Schalten Sie den Wasserkocher mit der Taste (7) ein, dabei wird die dekorative Beleuchtung aufleuchten.

- Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

- Sie können den Wasserkocher selbst ausschalten, indem Sie die Taste (7) in die Richtung von unten nach oben drücken.

- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Standfuß (8), ob er ausgeschaltet ist.

- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 15-30 Sekunden ab, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.

- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Grenzlinie bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Filterreinigung

- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Standfuß (8) ab, gießen Sie das Wasser ab und lassen Sie ihn abkühlen.

- Öffnen Sie den Deckel (4), drücken Sie dabei die Taste (3).

- Es wird empfohlen, das Filter unter dem Wasserstrom abzuspuülen, reinigen Sie es leicht mit der Bürste.

ЧЭСКÝ

ЇАЃЃЃ

POPIС

- Kорпус
- Fильтр
- Kлiвеса откритiя вiко
- Вiко
- Rуковiт'
- Ступiнце iвортнiе вoды
- Клiвеса заропiени/оdпоjeni
- Подлошка
- Mисто smотавани сиtове шнiру

NEДE БЕЗПЕЧНОСТНI ОПАТРЕЃИ

Пред použitím elektrického čajníku pozorně прочtете návod k obsluze.

Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí síťe.

- Sít'ová šňůra zaopatřená u «eurovidlicí» ; vsazujte její do zásuvky, obsahující spolehlivý kontakt uzemnění.
- V zamezení rizika vzniku požáru nepoužívejte mezikůži při připojení přístroje k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte čajník v koupelně pokojí. Nepoužívejte jeho nabídku bezpěnu nebo jiných nádrží, naplněných vodou.
- Nepoužívejte čajník více prostorů.
- Ne berťe za čajník mokrým rukama.
- Stavte čajník na rovný i stálý povrch, ne stavte čajník na kraj stolu.
- Před spouštěním přesvědčte se, že čajník umístěný na podložce bez zkrivení.
- Vykořistěte jenom tu podložku, která patří do souboru dodávky.
- Ne spouštějte čajník bez vody.
- Ne nalévejte vodu do čajníku, stojící na podložce.
- Nepoužívejte čajník bez filtru nebo s ne těsně zavřením víkem.
- Použijte čajník jen pro vaření vody, nesmí se ohřívát nebo vařit další kapalinu.

- Sledjte, aby stav vody v čajniku nebyl nižší nejvíš než 2/3 výšej nejvíší značky. Při přeplnění úrovním vody nejvíšší značky vřící voda může vychroutnout.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti od zdroju tepla nebo odkrytého plamení.
- Ne nechávejte zapjatý přístroj bez dozoru.
- Dělkú sít'ové šňiury lze regulovat, ověřte jí na podložku.
- Ne přístupujte, aby elektrická šňůra sklá-něša se stolu, a také pozorujte, aby ona ne tykala se teplotých povrchů.
- Ne otvírejte víko během vaření vody.
- Dejte pozor, aby během vaření vody ne popálil se teplotu pracovních.
- Ne dotýkajte se teplych povrchů čajníku, berte jen za rukovět'

- Dejte pozor při přeložení čajníku, naplně-ného čajem.
- Nesmí se snímat pracující čajník s podložky. Pokud vznikla nutnost sejmout čaj-ník, odpojte jeho i s vtečkej s podložky.
- V zamezení úderu elektrickým proudem ne ponořujte přístroj i podložku ve vodu nebo další kapalinu.
- Nepoužívejte čajník za jeho pádu, při výskytu viditelných závad nebo v případě protékání.
- Ne stavte čajník i podložku do myčky.
- Odpojte přístroj od síti, pokud vy jeho ne používáte nebo před čistěním. Vytá-hněte vidice síťové šňiury ze zásuvky, ne natáete za šňiuru, a držte za vidice.

Předtím jak ukldíte přístroj na dlouhodobě uskladnění, před čistěním odpojte jeho od síti, sceďte vodu i dejte zařízení vychladnout.

- Pro odstranění se usazenin naplníte čaj-ník v ní straném otcem v poměru 2:1.
- Doveďte kapalinu do vaření i ostavte její na noc. Páno sceďte kapalinu, naplníte čajník vodou do maximálně úrovní, vyva-fíte i sceďte vodu.
- Pro odstranění se usazenin lze využít speciální prostředky, určené pro elektric-ké čajníky.

Komplet dodávky:
1. Čajník s filtrem – 1 kus.
2. Podložka – 1 kus.
3. Instrucke – 1 kus.

Technické charakteristiky

Napětí napájení: 220-240V – 50Hz
Nejvyšší výkon: 1800-2200 W
Maximální kapacita vody: 1,7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje - 5 roky

Záruka

- Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování náro-ků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.
- Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpísem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.*
- CE**
- Пред првиним použitím**
Vytáhnete čajník z adustace.
• Přesvědčte se, že pracovní napětí přístroje odpovídá napětí síti.
• Vložte vidici síťové šňiury v zásuvku.
• Pro naplnění čajníku vodou svěčte jeho s podložky (8), odemkněte víko čajníku (4), stisknkv klávesu (3).

UKRAЃNSЬКА

ЧАЙЃЃЃ

ОПИС

- Корпус
- Фiльтр
- Клiвiша вiдкриття кришки
- Кришка
- Рiвень вiдео до вiдки
- Шкала рiвня води
- Клiвiша включення/виключення
- Пiдставка
- Мiсце намотування мережевого шнура

НЕОБХІДНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням електричного чайника уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

- Переконайтесь, що робоча напруга чайника відповідає напрузі мережі.
- Мережний шнур оснащений «евровидкою», включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризиків виникнення пожеги не використовуйте перекладник при підключенні чайника до електричної розетки.

Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших емоностей, наповнених водою.

- Не використовуйте чайник поза приміщеннями.
- Не беріться за чайник мокрими руками.
- Ставте чайник на рівню та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосу.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект поставчання.
- Не вмийайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник без фільтра або з неможливою наявністю кришки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води, забараняться підгірвати або кип'ятити інші рідини.
- Слідуйте, щоб рівень води в чайнику не був нижче мінімальної позначки і вище максимальної позначки. При перевищенні рівнем водою максимальної відмітки окріп може виплеснутися.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Дожинку мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не дозволяйте щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.

- Будьте обережними, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при перенесенні чайника, а також слідуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Дожинку мережевого шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не дозволяйте щоб електричний шнур звисав зі столу, а також слідуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Будьте обережними, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячим паром.
- Не торкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережними при переносі чайника, напоуємою кіпінням.
- Забараняється знімати кришку пiдставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його та зніміть пiдставку.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте пристрій та підставку у воду або інші рідини.
- Не користуйтеся чайником після його падіння, при наявності видимих пошкоджень або у випадку протікання.
- Не кладіть чайник на довгоходовий посудийний машину.
- Вимикайте пристрій від мережі, якщо ви ім не користуетесь, або перед чистінням.
- Виймаючи вилку з розетки, не тягніть за шнур, а тримайте його за вилку.

- Перед тим як прибрати пристрій на тривале зберігання, перед чистінням відключіть його від мережі, злійте воду і дайте пристрою охолонути.
- Зберігайте пристрій і місця, недоступні для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості іграшки.
- Будьте особливо уважними, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми с обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їхню безпеку, ім не дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і цієї небезпеки, яка може виникнути при його неправильному використанні.

- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо є які-небудь пошкодження корпусу або мережевого шнура.
- Забараняється самостійно регулювати пристрій. При виявленні несправності звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

Пред першим використанням
Вийміть чайник з упаковок.
• Переконайтесь, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.

- Вставте вилку в розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку чайника (4), натиснувши на клавишу (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (1,7 л) (6), закрийте кришку, встановіть чайник на підставку (8). Переконайтесь, що кришка чайника (4) щільно закрита.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавишу (7), при цьому загориться декоративне підсвічування. Коли вода закипить, чайник автоматично відключиться. Злійте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 3 рази.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед зняттям з підставки переконайтесь, що чайник відключений.

Експлуатація чайника

Примтка: *На зворотному боці підставки (8) є місце для намотування мережеого шнура (9). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.*

- Підключіть прилад до мережі.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку (4), натиснувши на клавишу (3), і налійте воду; звертайте увагу на шкалу рівня води (6). Щільно закрийте кришку (4).
- Помістіть наповнений чайник на підставку (8) як вам зручно, тому що вона дозволяє обертати прилад на 360°.
- Увімніть чайник, натиснувши на клавишу (7), при цьому загориться декоративне підсвічування.
- Колі вода закипить, чайник автоматично відключиться.
- Ви можете самі відключити чайник, натиснувши на клавишу (7) у напрямку знизу вгору.
- Знижаччи чайник з підставки (8), переконайтеся, що він вимкнений.
- Після відключення чайника зачекайте 15-30 секунд, після чого ви можете знову вмикати його для кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково включили чайник, а рівень води в ньому нижче мінімальної позначки, то чайник автоматично вимкнеться.

Знищення фільтра
Зніміть чайник з підставки (8), злийте воду і дайте йому охолонути.
• Відкрийте кришку (4), натиснувши на клавишу (3).
• Рекомендують промивати фільтр під струменем води, злегка почистивши його щіткою.

Чистення і догляд

Перед чистінням відключіть прилад від мережі, злійте воду і дайте чайнику охолонути.
Зовнішню поверхню чайника вологою тканиною, що може призначити до його перегрівання і більш швидкого виходу з ладу.

Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
Довеіть рідину до кипіння і залиште її на ніч.
Вранці злійте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злійте воду.
Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.

Виделення накипу
Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагріваним елементом, що може призвести до його перегрівання і більш швидкого виходу з ладу.

- Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Довеіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злійте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть та злійте воду.
- Перд тим як прибраь прилад на тривале зберування, перед чисткй адключіте його ад сеткі, зліце водоу і дайте пристрою охолонути.
- Зберігайте пристрій і місця, недоступні для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати чайник в якості іграшки.
- Будьте особливо уважними, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

Комплект поставчання:
1. Чайник з фільтром – 1шт.
2. Підставка – 1шт.
3. Інструкція – 1шт.

Технічні характеристики

Напруга живлення: 220-240 В – 50 Гц
Потужність: 1800-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 5 років.

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що провад дан апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії право пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Цей вирiб вiдповiдає вимогам до електромагiтної сумiсностi, що перед'являються директивою 89/336/EEC Ради Європи i розпорядженням 73/23 EEC по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ІМЕРЫЧАК

АПІСАЃЃ

- Корпус
- Фiльтр
- Клiвiша адкрыцця вена
- Венка
- Рiвень вады да вiдки
- Шкала ўзроўня вады
- Клiвiша ўключэння/выключэння
- Пiдставка
- Месца намотвання сеткавага шнура

НЕАБХОДНЫЯ МЕРЫ БЕСПЕКІ

Перад выкарыстаннем электрычнага імбрычка уважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі.

- Пераканайцеся, што працоўная напруга імбрычка адпавядае напрузе сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны «ёўраўількай»; уключайце яго ў розетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- У пабяжэння рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце перахаднікі пры падлучэнні імбрычка да электрычнай розетки.

Не выкарыстоўвайце імбрычк у ванькіх кімнат. Не користуйцеся ім поблизу басейнаў ці іншых ёмістасцў; напоўненых вадою.

- Не выкарыстоўвайце імбрычак па-за памышканнямі.
- Не бярэцья за імбрычак мокрымі рукамі.
- Стаўце імбрычак на роўную ўстойлівую паверхню, не ставце імбрычак на край стала.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак устаўлены на падставці без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падставці, якая уваходзіць у камплект паставці.
- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не налівайце вады ў імбрычак, які стаць на падставці.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак устаўлены на падставці без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падставці, якая уваходзіць у камплект паставці.

- Зніжаччы імбрычак з падставці (8), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Після адключэння чайніка зачекайце 15-30 секунд, після чого ви можете знову вмикати його для кип'ятіння води.
- Якщо Ви випадково включили чайник, а рівень води в ньому нижче мінімальної позначки, то імбрычак аўтаматычна выключацца.

- Не выкарыстоўвайце імбрычак у насярзядній блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага вадку.
- Не пакiдаць уключаны імбрычак без нагляду.
- Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, намотваючы яго на падставці.
- Не даўжачыце, каб электрычны шнур звычайна са стала, а таксама сачыне, каб ён не дакранаўся гарачых паверхняў.

- Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць, намотваючы яго на падставці.
- Не даўжачыце, каб электрычны шнур звычайна са стала, а таксама сачыне, каб ён не дакранаўся гарачых паверхняў.

- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не налівайце вады ў імбрычак, які стаць на падставці.

Будзьце асцярожнымі, каб падчас кіпячэння вады не аблыцця гарачай параў.

Не датыкайцеся да гарячых паверхняў імбрычка, бярэцья толькі за ручку.

Будзьце асцярожнымі пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпіннем.

Забараняецца здымаць працавальны імбрычак з падставці. Калі паставца неабходнась зняць імбрычак, адключце яго і зніміце з падставці.

У пабяжэння удару электрычным токам не апускайце прыладу і падставці ў воду ці іншыя вадкасці.

Не карыстаўцеся імбрычкам пасля яго падзення, пры наяўнасці б'яных пашкодзанаў ці ў выпадку праходжання.
Не змяшчайце імбрычак і падставці ў посудыйную машыну.

Адключайце прыладу ад сеткі, калі вы ён не карыстаецца ця перад чысткай. Выймачы вилку сеткавага шнура з розетки, не тягніце за шнур, а трывайцеся за вилку.

Перд тим як прибраь прилад на тривале зберування, перед чисткй адключіте його ад сеткі, зліце водоу і дайте пристрою астыць.

Захоўвайце прыладу ў месцах, недоступных для дашей.

Не дазваляць дзетям выкарыстоўваць імбрычак у якасці цацкі.

Будзьце асабліва уважлівымі, калі прылада выкарыстоўваецца дзетцямі ці людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі.

Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзетцямі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, ім не дадзены адпаведныя інструкцыі па бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспелеках, якія могуць узнікаць пры яго няправільным карыстанні.

Перыядычна праверяйце сеткавы шнур і вилку. Не карыстаўцеся імбрычкам, калі маюцца якія-небудзь пашкодзаныя корпусу ці сеткавага шнура.

- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасьці звяртаўцеся ў аўтарызааваны сервісны центр.
- Электрычны імбрычак прызначаны толькі для побытавага выкарыстання.

ЗАХАВАНЬЦЕ ГЭТА КІРАЎЃЃЦТВА

Пред першым выкарыстаннем
Выйміць імбрычак з пiдкаваніа.
• Пераканайцеся, што працоўная напруга прыбора адпавядае напрузе сеткі.

- Устаўце вилку сеткавага шнура ў розетку.
- Для напам'янення імбрычка вадоў зніміце яго з падставці (8), адкрыцьце венка імбрычка (4), натиснувши на клавишу (3).
- Напоўніце імбрычка вадою до максимальной адзначки на шкале ўзроўня вады (1,7 л) (6), зачыньце крышку, устанюіть імбрычак на падставці (8). Пераканайцеся, што венка імбрычка (4) щільна зачынена.
- Уключыце імбрычак, натиснувши на клавишу (7), пры гэтым загарацца дэкаратыўнае падсвятленне. Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўтарыце працэдтуру кіпінчання вады 3 разы.

ПОПЕРЕДЖАННЯ!
Перад здыманнем з падставці пераканайцеся, што імбрычак адключаны.

Эксплуатацыя імбрычка
Натка: *На зворотнім боку падставці (8) месьца месьца для намотвання сеткавага шнура (9). Падбярэце аптымальну даўжыню сеткавага шнура, склаўшы яго адпаведным чынам.*

- Падлучыце прыбор да сеткі.
- Для напам'янення імбрычка вадоў зніміце яго з падставці (8), адкрыцьце венка (4), натиснувши на клавишу (3), і наліце ваду; заважаючы на шкалу ўзроўня вады (6). Шчыльна зачыньце венка (4).
- Змiсцiце напоўнены імбрычак на роўную, не ставце імбрычак на край стала.
- Уключце імбрычак, натиснувши на клавишу (7), пры гэтым загарацца дэкаратыўнае падсвятленне.

Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.

- Вы можаце самі адключыць імбрычак, натиснувши на клавишу (7) па кірунку знізу ўгору.

- Здымаючы імбрычак з падставці (8), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 15-30 секунд, після чого ви можете знову уключыць яго для кіпіння вады.
- Калі Вы випадкова уключили імбрычак, а ўзровень вады ў ім ніжэй мінімальної адзначки, то імбрычак аўтаматычна выключацца.

Чыстка фільтра

Зніміце імбрычак з падставці (8), зліце воду і дайте яму астыць.

- Адкрыцьце венка (4), натиснувши на клавишу (3).

Рэкамэндуецца прамываць фільтр пад брўёў вiду, злёгка пачышчыўшы яго шчоткай.

Чыстка і догляд

Чыстка чысткай адключыце прыбор ад сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.

Пратрыце vonкаву паверхню імбрычка вільготнай тканінай. Для выдалення забруджванай выкарыстоўвайце м'яккія сродкі для чысткі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразывны мыльны сродкі.

Не апускайце імбрычак і падставці ў ваду ці іншыя вадкасці.

Не змяшчайце імбрычак і падставці ў посудыйную машыну.

У пабяжэння удару электрычным токам не апускайце прыладу і падставці ў ваду ці іншыя вадкасці.

Не карыстаўцеся імбрычкам пасля яго падзення, пры наяўнасці б'яных пашкодзанаў ці ў выпадку праходжання.

Не змяшчайце імбрычак і падставці ў посудыйную машыну.

Адключайце прыладу ад сеткі, калі вы ён не карыстаецца ця перад чысткай. Выймачы вилку сеткавага шнура з розетки, не тягніце за шнур, а трывайцеся за вилку.

Перд тим як прибраь прилад на тривале зберування, перед чисткй адключіте його ад сеткі, зліце водоу і дайте пристрою астыць.

Захоўвайце прыладу ў месцах, недоступных для дашей.

Не дазваляць дзетцам выкарыстоўваць імбрычак у якасці цацкі.

Будзьце асабліва уважлівымі, калі прылада выкарыстоўваецца дзетцямі ці людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі.

Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзетцямі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, ім не дадзены адпаведныя інструкцыі па бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспелеках, якія могуць узнікаць пры яго няправільным карыстанні.

Перыядычна праверяйце сеткавы шнур і вилку. Не карыстаўцеся імбрычкам, калі маюцца якія-небудзь пашкодзаныя корпусу ці сеткавага шнура.

- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасьці звяртаўцеся ў аўтарызааваны сервісны центр.
- Электрычны імбрычак прызначаны толькі для побытавага выкарыстання.

Цей вирiб вiдповiдає вимогам до електромагiтної сумiсностi, що перед